

Camden. 15. 12. 1996.

Linh gửi Bà. Chúc mình khỏe.

Nhân dịp đọc tờ báo tiếng chuông trong mùa con.  
Họ đến 21.4 mới về. Hồi gia đình từ năm. Chắc từ giúp  
đó con đến tu với cha mẹ. Sau đây tôi có hoàn cảnh  
rất thủng tâm mong nhà bà giúp đỡ.

Nguyên tôi có thấy con vượt biên năm 1989 lúc đó chúng  
tôi chưa làm hồ sơ. Họ qua năm 1990 chúng tôi mới làm hồ  
sơ. Họ đến đầu năm 1993. Chúng tôi được đi Mỹ qua chúng  
trình họ. 16 lúc phụng vấn chúng tôi có khai về phái đoàn  
là con họ con vượt biên bị kẹt ở đảo Malaysia lúc đó  
phái đoàn có báo chúng tôi cho họ con trở về rồi hay đi  
một lượt. Chúng tôi ở đồng ý về phái đoàn. Chấp thuận  
cho đi trước và hứa cho báo lãnh họ con. Khi đến Phi  
thượng New York. Chúng tôi có đi cấp hồ sơ con họ báo về  
tôi địa phụng thi khai báo và báo lãnh. Khi về đến  
Camden tôi có đến với USCE làm giấy tờ báo lãnh theo  
chức họ. và cho tôi 1 năm sau vẫn chưa thấy gì. Khi có  
thư xanh tôi đến với làm thêm 1 tờ báo lãnh khác theo  
chức đi đến. 1 năm sau tôi đi hỏi gọi về 1 giấy chấp thuận  
tôi có kèm theo đây. 7 năm rồi con tôi sống ở đảo cho  
đời được đoàn tụ với gia đình. 8 năm nay tôi có gọi  
giấy tờ của họ là đi hỏi cho nó đi nó trình lên  
phái đoàn như rất cuộc vấn bị hi chửi và đi cưỡng  
bức tập thể về VN. ngày 25. 4. 1996. Tôi đã đến  
hỏi thấy đồ địa chủ ở VN. Họ bảo muốn đi thì phải  
trở về VN rồi mới đi được tôi ở trại có phái vậy chúng  
hay bị lương gạt. Tôi cũng biết chính sách như vậy.

Mẹ lại đứng gặt. đưa trở lại liền bị chim đứng ở chỗ.  
Ở đây tập trung nhiều 7 năm để chờ đợi xem hợp với gradient.  
Nhưng giờ nó đã bị bỏ về VN. cái nhóc nhà nó cũng có nhiều  
màu cảm với một người. tôi có em họ USce. thông báo và  
đổi nhà chủ cho nó.

Hiện thời vô công chung tôi cũng làm check cho 1 hàng.  
may mắn 4 năm rồi đã có nhà chủ và hiện giờ nhà bank.

Nhưng bây giờ giúp đỡ cho chung tôi làm cái nào để bảo  
lành thế con tôi qua đời để chăm sóc cho em nó mới  
11 tuổi? đi học và ở nhà không có ai.

Tôi nghĩ biết em tôi có được sum họp với chung  
tôi do và em nó không đưa em đi hỏi thăm anh ở nhà  
chung nào mới qua đời. tôi cũng khóc hết nước mắt trước  
mặt em. thấy con nó chỗ đó và bác phước, hiện thời  
nó vẫn sống độc thân. chờ đợi ra đi đã được gặp mẹ  
và em.

Câu mong bây giờ giúp đỡ cho mẹ con được đoàn tụ  
on thế này tôi nghĩ ghi lại.

Thành thật mong ông bà giúp đỡ cho.

Kính chúc ông bà một mùa Giáng Sinh vui tươi và  
bình an trong tay Chúa.

Kính thư.

Onluu

### PARENTS INFORMATION

Father's Name: \_\_\_\_\_ Mother's Name: Lien Thi Nguyen Anh L/M/F

No. of eligible Children: 01

Address in USA: \_\_\_\_\_

Phone: (H)(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ (W)(\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Status: Refugee: \_\_\_\_\_; Widow: \_\_\_\_\_; Immigrant: \_\_\_\_\_

Date of ODP interview: \_\_\_\_\_ DD/MM/YY IV#: \_\_\_\_\_ HO#: 1416

### CHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Child name : Lien Ngoc Quang L/M/F DOB : \_\_\_\_\_ DD/MM/YY

Address in Vietnam: \_\_\_\_\_

Sex: \_\_\_\_\_ Marital Status: \_\_\_\_\_ Marriage date: \_\_\_\_\_ DD/MM/YY

Spouse's Name: \_\_\_\_\_ (L/M/F) DOB: \_\_\_\_\_ DD/MM/YY

Father IV#: \_\_\_\_\_ No. Of Children: \_\_\_\_\_ Exit Permit: \_\_\_\_\_ LOI: \_\_\_\_\_

### GRANDCHILDREN INFORMATION IN VIETNAM

Grandchild Name: \_\_\_\_\_ (L/M/F) DOB: \_\_\_\_\_ DD/MM/YY

Sex: \_\_\_\_\_ Grandfather IV#: \_\_\_\_\_

### FINAL STATUS INFORMATION

Date of ODP Interview: \_\_\_\_\_ Date of Arrival: \_\_\_\_\_

Date of Denial: \_\_\_\_\_ Date of Appeal: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Initial: \_\_\_\_\_



# INTERNATIONAL CATHOLIC MIGRATION COMMISSION

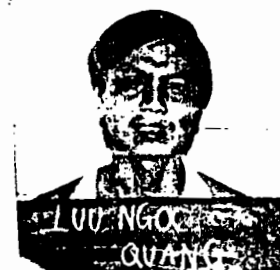
JOINT VOLUNTARY AGENCY FOR U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY  
127 PANJABHUM BUILDING, SATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120 TEL. 252-5040 EXT ODP

MAL



\*6-2-0383\*

25 APR 1996



## Letter Of Registration

### Giấy Đăng Ký

#### Resettlement Opportunity for Vietnamese Returnees (ROVR)

#### Dành Cho Người Việt Nam Hồi Hương Có Cơ Hội Được Cự Xét Định Cư

This letter confirms your registration for the Resettlement Opportunity for Vietnamese Returnees Program. Once you have voluntarily returned to Vietnam you will be contacted by the U.S. Orderly Departure Program regarding your eligibility for an interview with an officer of the U.S. Immigration and Naturalization Service.

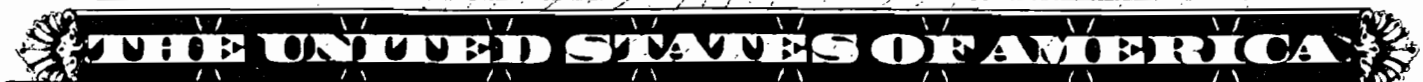
Your case number appears in the above right corner. Please refer to this number in any correspondence regarding your case. If you have not received notification from ODP 60 days after your return to Vietnam, you may contact this office.

Đây là giấy xác nhận Ông/Bà có đăng ký vào Chương Trình Dành Cho Người Việt Nam Hồi Hương Có Cơ Hội Được Cử Xét Định Cư. Sau khi đã tình nguyện hồi hương về Việt Nam, Ông/Bà sẽ được Chương Trình ODP của Hoa Kỳ liên lạc và thông báo về khả năng Ông/Bà có thể hội đủ tiêu chuẩn được viên chức Sở Di trú và Nhập Tịch Hoa Kỳ phỏng vấn.

Số hồ sơ của Ông/Bà được ghi ở góc bên phải phía trên của giấy này Xin ghi số hồ này vào các thư từ liên lạc với chúng tôi có liên quan đến trường hợp của Ông/Bà. N trong vòng 60 ngày sau khi trở về Việt Nam, Ông/Bà không nhận được thông báo của ODP, Ông/Bà có thể liên lạc với văn phòng này

5

CONFREI.DOC (04/96)



|                                    |                                     |                                                                                                                 |  |
|------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| RECEIPT NUMBER<br>EAC-95-017-52317 |                                     | CASE TYPE I130 IMMIGRANT PETITION FOR RELATIVE,<br>FIANCE(E), OR ORPHAN                                         |  |
| RECEIPT DATE<br>October 26, 1994   | PRIORITY DATE<br>September 23, 1994 | PETITIONER A73 262 121<br>LUU, NGUYET ANH THI                                                                   |  |
| NOTICE DATE<br>September 14, 1995  | PAGE<br>1 of 1                      | BENEFICIARY<br>LUU, QUANG NGOC                                                                                  |  |
| NGUYET ANH THI LUU                 |                                     | Notice Type: Approval Notice<br>Section: Unmarried child under 21 of<br>permanent resident,<br>203(a)(2)(A) INA |  |

Courtesy Copy: Original sent to: HENKEL, THOMAS B

This courtesy notice is to advise you of action taken on this case. The official notice has been mailed to the attorney or representative indicated above. Any relevant documentation included in the notice was also mailed as part of the official notice.

The above petition has been approved. We have sent the original visa petition to the Department of State National Visa Center (NVC), 32 Rochester Avenue, Portsmouth, NH 03801-2909. NVC processes all approved immigrant visa petitions that need consular action. It also determines which consular post is the appropriate consulate to complete visa processing. NVC will then forward the approved petition to that consulate.

This completes all INS action on this petition. If you have any questions about visa issuance, please contact the NVC directly. The telephone number to NVC is (603) 334-0700.

The NVC will contact the person for whom you are petitioning concerning further immigrant visa processing steps.

This courtesy copy may not be used in lieu of official notification to demonstrate the filing or processing action taken on this case.

THIS FORM IS NOT A VISA NOR MAY IT BE USED IN PLACE OF A VISA.

Please see the additional information on the back. You will be notified separately about any other cases you filed.

IMMIGRATION & NATURALIZATION SERVICE  
VERMONT SERVICE CENTER  
75 LOWER WELDEN STREET  
SAINT ALBANS VT 05479-0001  
Customer Service Telephone: (802) 527-3160



AN 14-LUU



TO. Hoi Gia Đình Tù nhân chính trị VN

WP.# 21 (1-4-95)

NOV 1995

Kính gửi Ủy ban An ninh Mỹ nội, Ho 16

Còn hai vết lươn lươn Phạm Ngọc (1989) ở Malaysia.  
Năm 1990 gia đình này làm hồ sơ Ho di Mỹ có cho Mỹ biết có đứa con  
hai vết lươn này - đã có tin USC và INS. Cho con hai đi đoàn tụ với  
gia đình, INS chấp thuận, họ giữ hồ sơ 3 năm nay nhưng Mỹ chưa đến  
Mỹ từ chối và đang bắt buộc họ về VN ngày 25-4-96  
sau 7 năm ở đảo Malaysia. Họ cho rằng Mỹ nhận đạo  
nhưng lương giat đưa hồ ở Malaysia 7 năm đợi sự gia đình ở Mỹ.  
Kính - 2 copy của USC và INS -

Child's name :

hieu ngoc duang

ROVR

hieu thi nguyet anh  
IV: , 140: 1416.

- Con vượt biên 1989 qua Malaysia.
- Cha mẹ: 1990 làm HS HO → qua Mỹ 1993
- 1996 con bị cưỡng bức về VN.  
→ Xin cho con qua Mỹ